

nyes határidőben a földművelésügyi miniszterhez kell címezni és beadni. A panaszban meg kell jelölni az eljárásra illetékes ítélőtáblát, a panasszal megtámadott határozatot és melyek azok az okok, amelyek alapján a határozatot megtámadják. A panasz beadására megszabott határidő elmulasztása esetében a földművelésügyi miniszternél előterjeszhető igazolási kérelemnek van helye, ennek határideje 15 nap. A megszabott határidőben benyújtott, vagy a határidő elmulasztása miatt igazolási kérelem kapcsán benyújtott, de visszautasítás esetében felfolyamodással megtámadott határozatot a földművelésügyi miniszter az illetékes kir. ítélőtáblához küldi meg.

Az átengedésre kötelezés útján megszerzett ingatlanokat a felhasználásig az Országos Földhitelintézet veszi tulajdonba vagy haszonbérletbe, hacsak a földművelésügyi miniszter azokat közvetlen az állam tulajdonába vagy haszonbérletébe nem veszi. Ugyancsak az Országos Földhitelintézet fizeti ki a telepítési alap terhére utalványozott kártalanítási összeget, valamint a haszonbért és általában elvégzi az átengedésre kötelezéssel kapcsolatos pénzügyi műveletek lebonyolítását. Ha az átengedésre kijelölt ingatlan tehermentes, a fizetést nyugta ellenében az ingatlantulajdonos részére kell teljesíteni, de vissza kell tartani a köztartozások kiegyenlítésére szükséges összegeket. Ha az ingatlant jelzálogjog vagy más harmadik személyt illető jog terheli, a tulajdonos kezéhez csak törlési engedélyek alapján lehet fizetni. Egyéb esetekben a tulajdonosnak járó ellenszolgáltatást bírói letétbe helyezés útján kell teljesíteni. Ha az átengedésre kijelölt ingatlant jelzálogjog vagy más javára szóló jog terheli, melynek alapján az átengedésre kötelezett javára megállapított ellenértékből kielégítést lehet igényelni, az eljárás folyamán elő kell mozdítani, hogy a jelzálogos hitelező ne egész követelésére, hanem csupán a fedezet arányában az átengedésre kerülő ingatlanra eső része erejéig kapjon a becsértékből kielégítést. A becsérték illetőleg törvényszerű részének kifizetése vagy letétbe helyezése után a földművelésügyi miniszter vagy az Országos Földhitelintézet intézkedik az ingatlan tulajdonjogának az állam vagy az intézet javára való bekebelezése iránt.

A rendelet szabályozza ezenfelül a haszonbérbe átengedett ingatlanok viszonyait, valamint birtokba vételüket. Intézkedik a vagyonváltságföldeknek a Fft. céljaira való felhasználása tekintetében, részletesen szabályozza a kijelölt földek tulajdonszerzési módozatait. Rendelkezik a telepés községek létesítése és más csoportos telepítések, valamint az építési kölcsönök és az épületek tűzkárbiztosítása felől. Szabályozza a kimozdítást, visszavásárlást és visszabocsátást és részletesen intézkedik az ingatlan eldarabolása felől.

**Idegen jogszabály.** A telepítési törvény végrehajtási rendeletével kapcsolatban figyelemre méltó a német kormánynek a birodalmi határ biztosításáról szóló törvény végrehajtási rendelete. E szerint a határkörzetekben való ingatlanszerzés feltétele az illetékes hatóság engedélye. Engedély szükséges akkor is, ha az ingatlant végrehajtás

útján értékesítik, sőt ha az ingatlan örököse az ingatlanra igényt tart, kivéve, ha az örökösnek a polgári törvénykönyv rendelkezései értelmében az ingatlan öröklésére törvényes joga van. Az engedély megtagadása esetén az ingatlan örököse az ingatlan elidegenítésére köteles. A törvény célja az egyes szomszéd államok magatartása folytán előálló jogi helyzethez való alkalmazkodás. Egyébként intézkedés történt a tekintetben, hogy e körzetekben a szabad ingatlanforgalom nehézkessé ne váljék és hogy az engedélyezési eljárás gyors ütemben bonyolódjék le.

**Magyar-török árucsereforgalom (a MNB. 272. számú körlevele).**

Az 1937. évi július hó 1. napján életbelépett új megállapodás értelmében a magyar-török árucsereforgalom keretében Magyarországra behozott török áruk ellenértéke esedékességkor pengőben a Banque Centrale de la Republique de Turquie Succursale d'Istanbul intézetnek (Török Jegybank) a MNB-nál török fontban vezetett számlája javára, míg a Magyarországból Törökországba kivitt áruk ellenértéke esedékességkor török fontban a MNB-nak a török Jegybanknál pengőben vezetett számlájára fizetendő be.

Az importtörök által Magyarországon illetve Törökországba befizetett pengő- illetve török font összegek átszámítása a következőképpen történik: a MNB a befizetett pengőösszegeket a napi hivatalos áruárfolyam és eladási felár alkalmazásával török fontra számítja át és ezt jóváírja a Török Jegybank számláján. A Török Jegybank a török importőr által befizetett török font összeget a budapesti hivatalos árfolyam és felár alapján átszámítja pengőre és az így adódó összeget jóváírja a MNB számláján. Az importőr a saját államának jegybankjánál eszközölt befizetés révén kötelezettsége alól még nem mentesül, csak akkor, amikor a másik jegybank a nála ugyancsak az árucsereforgalom keretében befolyó összegek terhére a kedvezményezett követelését kifizeti. Ennélfogva ha a magyar importőr által teljesített befizetés és a Török Jegybank által a hozzá befolyt összegek terhére teljesített kifizetés között eltelt időben a török font árfolyamában a MNB megítélése szerint számottevő változás állott volna be, úgy az importőr a javára mutatkozó különbözetet visszakapja, illetőleg a terhére mutatkozó különbözetet megfizetni tartozik.

A MNB-nál illetőleg a Török Jegybanknál vezetett árucsereforgalmi számlák terhére áruk ellenértékén kívül a következő címen is teljesíthetők átutalások: áruüzlettel kapcsolatos jutalékok és egyéb költségek, szállítási költségek, ügyvédi tiszteletdíjak, per- és bélyegköltségek, perköltségbiztosítékok, (Pp. 124. §.). Magyarországon élő török munkások illetőleg Törökországban élő magyar munkások megtakarításai, végül az utazási forgalommal kapcsolatos kiutalások.

A MNB a Magyarországra érkező török utasoknak a Török Jegybank rendelkezése alapján legfeljebb napi 100 pengőt fog kifizetni oly módon, hogy az utas egyszerre legfeljebb 7 napi ellátmányt vehet fel.

A pengőbefizetéseket a Török Jegybank számlájára a jelenleg is használatban lévő jegyzék kíséretében kell teljesíteni. Az 50 török font értéket meg nem haladó postacsomagküldemények, továbbá könyvek és egyéb nyomtatványok ellenértékének átutalásához származási bizonyítvány nem szükséges.

**Az élet és járadék biztosítási szerződésekből származó követelések átértékelésével kapcsolatos eljárás befejezése tárgyában 1937. július 17. napján hatályba lépett 4470/1937. M. E. sz. rendelet. (B. K. 160.)**

Dr. P—ő.